



## INFORME

DE GUADALAJARA A VIENA: HACIA UNA CUMBRE NUEVA

### ASOCIACIÓN ALC/UE

#### POLÍTICA

UE/ALC: Comisión Europea plantea asociación reforzada  
UE/Mercosur: resultados OMC favorecen acuerdo birregional  
Iberoamérica: SEGIB adquiere estatus observador ONU

#### ECONOMÍA

CEPAL: Mejoran condiciones socioeconómicas en América Latina  
ALADI: Nuevo récord en comercio intrarregional  
OMC: Eliminación de subsidios agrícolas el 2013  
UE/Bananos: Evaluarán impacto de nuevo arancel  
UE/CAN y Centroamérica: Entra en vigor SPG Plus

#### COOPERACIÓN

UE/ALC: Centro de información de Galileo  
UE/Mercosur: Energía solar para sectores rurales en Paraguay  
UE/CAN: Infraestructura para prevenir desastres naturales  
UE/CAN: Apoyo a gobernanza democrática en Bolivia  
UE/CAN: Proyectos de pacificación y desarrollo en Colombia  
UE/Centroamérica: Plan antipobreza en El Salvador  
UE/Centroamérica: Programa de seguridad alimentaria

### INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA

Mercosur: Nueva etapa política  
Centroamérica: Cumbre del SICA alienta asociación con UE  
CAN: Perú ingresa a Zona de Libre Comercio Andina  
CSN: Comisión para implementar Comunidad Sudamericana  
ALC: Elecciones en Bolivia y Honduras

### INTEGRACIÓN EUROPEA

Consejo: Cumbre de Bruselas aprueba presupuesto comunitario  
Consejo: Concluye presidencia británica y comienza semestre austriaco

### CELARE

Jornadas de información en Bolivia  
Seminario de Cohesión Social en Costa Rica  
Seminario de Diálogo Social en el Sector Rural de México y Chile



# DE GUADALAJARA A VIENA: HACIA UNA CUMBRE NUEVA\*

*En mayo de 2006, en Viena -capital de la presidencia austriaca del Consejo de la UE-, la Unión Europea, América Latina y el Caribe se reunirán por cuarta vez a nivel de jefes de Estado y Gobierno, para consolidar los avances alcanzados en las cumbres anteriores y plantearse nuevos objetivos en el camino de la Asociación Estratégica birregional, tanto en el ámbito político y económico como social y de cooperación.*

La relación entre la Unión Europea (UE) y América Latina y el Caribe (ALC) ha avanzado por carriles institucionalizados y con objetivos ambiciosos, desde el lanzamiento del mecanismo de cumbres UE/ALC, que se iniciara en 1999, en Río de Janeiro, donde se definió la Asociación Estratégica como el norte de las relaciones birregionales. El panorama internacional en ese momento era muy diferente al contexto que hoy precede a la IV Cumbre de Viena.

## ESCENARIOS ACTUALES

Hoy las relaciones entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe se dan en un entorno competitivo global distinto de aquél con el que se cerró el siglo XX, cuando se planteó el objetivo de establecer una Asociación Estratégica entre ambas regiones. Entre cada cumbre, nuevos acontecimientos han ido marcando la agenda del diálogo eurolatinoamericano.

Así, desde Guadalajara, la Unión Europea comenzó a funcionar con 25 Estados miembros y con perspectivas de ampliarse aún más, lo cual supone una cantidad de retos y prioridades internas respecto a la necesidad de adaptación institucional y de conformación de un nuevo marco jurídico que sustente la nueva configuración europea.

Durante el año 2005, la UE ha enfrentado no sólo un serio revés en el proceso de aprobación de su nueva Constitución, sino también una falta de consenso respecto al presupuesto comunitario y problemas en varios de sus principales países para cumplir los criterios de con-

vergencia económica. Alemania, por ejemplo, es regida por una compleja coalición que deberá acometer las reformas económicas que permitan que su economía se recupere y vuelva a "tirar el carro europeo". Francia, por su parte, arriesga una crisis de gobernabilidad producto de sus problemas de integración social, así como la urgente necesidad de emprender reformas económicas.

En el plano externo también se plantean nuevas preocupaciones, en términos de equilibrio de poder, definición de una identidad y un modelo social europeos, así como de seguridad regional, los que derivan del inicio de las negociaciones para el ingreso de Turquía y Croacia al bloque europeo, así como de otros acuerdos con países balcánicos y de la fuerte presión migratoria desde la ribera sur del Mediterráneo.

Estas interrogantes del proceso europeo han provocado cierta resistencia en la ciudadanía, que muestra sus temores frente a la ampliación, a la inmigración y a la globalización, provocando una pausa reflexiva respecto a la velocidad con que se ha planteado la construcción comunitaria.

América Latina, por su parte, también evidencia un nivel de desajustes puesto que, pese a las reformas económicas, la pobreza y la desigualdad social siguen afectando a gran parte de su población. Los países latinoamericanos atraviesan nuevas inestabilidades, principalmente en el área andina, y enfrentan nuevos dilemas respecto al diseño de sus mecanismos de integración subregionales, pues ante la globalización y la regionalización no hay una posición única respecto a la forma de regular estos pro-

\* Este artículo recoge los elementos principales de los diagnósticos y planteamientos de representantes del mundo político, académico, organismos regionales y sociedad civil latinoamericanos, reunidos en dos seminarios preparatorios de la Cumbre de Viena co-organizados por CELARE en Santiago y Montevideo, y forma parte del libro del mismo nombre publicado recientemente por nuestra institución.

cesos.

En este contexto, en América del Sur emerge un nuevo referente para responder a los desafíos regionales y externos: la recién instituida Comunidad Sudamericana de Naciones, que propone objetivos más pragmáticos para una integración basada no sólo en la ampliación de una zona de libre comercio, sino también en la integración energética y en la creación de infraestructuras, para lograr el desarrollo social de la región.

A estas situaciones regionales se suman las dinámicas internacionales, con negociaciones de inciertos resultados en el ámbito de la regulación del comercio mundial en el marco de la OMC y con desalentadoras proyecciones para América Latina respecto a la posibilidad de alcanzar las metas del Milenio acordadas en Naciones Unidas para la reducción de la pobreza, así como del compromiso de las naciones desarrolladas en relación a la ayuda para el desarrollo establecido en Monterrey.

## LA RELACIÓN UE/ALC

De estos escenarios se desprende que América Latina, si bien es importante, no es hoy una prioridad sustantiva para Europa. No obstante, la preocupación europea por América Latina sigue vigente. Asimismo, la relación birregional sigue teniendo un sentido progresivo, que se demuestra, por ejemplo, en el positivo impacto de los Acuerdos de Asociación que la UE ha puesto en marcha con México y Chile, y en el avance logrado con la CAN y Centroamérica en los ámbitos político y de cooperación.

De esta forma, y considerando que el contexto en el que se desarrollará la próxima Cumbre de Viena es menos favorable que el de Guadalajara, más que nunca es necesario ratificar la voluntad política respecto de la profundización de la Asociación Estratégica birregional, en sus tres ámbitos: político, económico-comercial y de cooperación.

## RATIFICAR EL OBJETIVO CENTRAL DE LAS CUMBRES

Frente a Viena, la primera orientación a tener en cuenta es que el objetivo central de las cumbres entre la Unión Europea y América Latina y el Caribe, así como de todo el entramado de relaciones políticas, económico-comerciales, de cooperación y otras en los que se desarrolla el proceso eurolatinoamericano, es la Asociación Estratégica entre ambas regiones. Éste fue el compromiso establecido en Río, en junio de 1999, y que ha regido los avances en los vínculos bilaterales y subregionales que se han sucedido desde entonces.

Este propósito entre las regiones tiene un elemento distintivo respecto a las demás relaciones de América Latina con otras zonas y países: la Asociación Estratégica es algo mucho más profundo que un lazo comercial, pues incluye la dimen-

sión política y también la cooperación y los aspectos sociales, propiciando, en definitiva, la unidad de sus pueblos, en todas las áreas que pueden constituir una verdadera integración, configurando con ello un mundo multipolar.

Por lo tanto, todas las aproximaciones UE/ALC deben tener en su base esta directriz central: profundizar y reforzar la Asociación Estratégica birregional, observando además que el balance en la construcción de este objetivo ha sido altamente positivo:

- Se han realizado ya tres cumbres eurolatinoamericanas, que reúnen hoy a 58 jefes de Estado y de Gobierno, prácticamente un tercio de los países que integran las Naciones Unidas, lo cual constituye un éxito sin precedentes en el ámbito de las alianzas entre regiones.
- Se han suscrito y se encuentran en plena vigencia, con favorables impactos, Acuerdos de Asociación entre la UE y México y luego con Chile.
- El Mercosur se encuentra negociando igualmente un Acuerdo de Asociación con la UE, que podría sellarse en la Cumbre de Viena, en mayo de 2006.
- Centroamérica y la Comunidad Andina han concluido Acuerdos de Diálogo Político y de Cooperación con la UE, sendos pilares que forman parte de los Acuerdos de Asociación, y que deberán ser completados con la próxima negociación de zonas de libre comercio.
- El Caribe avanza, en el marco del Acuerdo de Cotonú, hacia la suscripción de Acuerdos de Asociación Económica.

Sin embargo, es posible avanzar aún más, y si bien hay procesos que han mostrado cierta lentitud y temas que debieran profundizarse, esto se debe a diferentes factores en ambos lados del Atlántico, que deben superarse con una decidida voluntad política de las partes.

## LA NECESIDAD DE UNA "CUMBRE NUEVA"

El proceso preparatorio de la Cumbre de Viena implica también anticipar respuestas a los desafíos que se presentan por la complejización de los escenarios regionales y por la dinámica propia de la relación eurolatinoamericana, haciéndose cargo de las observaciones críticas respecto al diálogo birregional institucionalizado en las cumbres eurolatinoamericanas:

- Frente al planteamiento respecto del agotamiento del mecanismo de cumbres, el primer desafío es efectivamente realizar la Cumbre de Viena con los máximos niveles de representación, pero, además, la cita debe desarrollarse con criterios renovados, que alejen el peligro de caer en una inercia de cumbres. En este sentido, el desafío prioritario de Guadalajara a Viena es que esta última no sea sólo una IV Cumbre, sino una **Cumbre Nueva**, que dote de nuevos contenidos la Asociación Estratégica.

- Un segundo desafío es consolidar lo realizado en los seis años que han transcurrido desde Río de Janeiro, en el sentido de profundizar los Acuerdos de Asociación vigentes, concluir las negociaciones para un Acuerdo UE/Mercosur y abrir el capítulo del libre comercio entre la UE y Centroamérica y entre la UE y la Comunidad Andina.

En definitiva, se trata de no perder de vista el compromiso de fortalecer y reanimar el proceso de Asociación Estratégica birregional, considerando que hoy ésta es más necesaria que nunca, dados los nuevos escenarios, los nuevos temas y los nuevos desafíos mundiales a los que se enfrentan Europa y América Latina.

Se tienen así mayores expectativas frente a esta próxima Cumbre de Viena, como una instancia de diálogo y concertación entre los jefes de Estado y de Gobierno, en un momento en que ambas regiones enfrentan difíciles problemas y múltiples retos derivados del contexto de la globalización, como la falta de crecimiento económico y de una adecuada distribución de los recursos, los problemas sociales derivados de la situación de inequidad, la inmigración de grandes sectores de la población que deben traspasar sus fronteras en busca de mejores condiciones de vida, la despreocupación medioambiental que ha originado desastres naturales, la red de crimen transnacional que sustenta el narcotráfico y la posición que ocupan las regiones en la regulación de un mundo global.

Son éstos los problemas a los que debe responder Viena, a través del diálogo político de máximo nivel, que sólo es posible concitar a través del mecanismo de cumbres. Es aquí donde el intercambio político muestra su real y más efectiva magnitud en torno a la búsqueda de soluciones de manera concertada. Así, en Viena las respuestas deben provenir de un debate profundo sobre el multilateralismo, la cohesión social, la paz y seguridad birregional, las migraciones, el cuidado del medio ambiente y la lucha contra el narcotráfico.

Esto implica dotar a Viena de una agenda política birregional renovada, basada en los problemas globales que tienen su expresión a nivel de ambas regiones y en cada uno de sus países.

## AMÉRICA LATINA DEBE PREPARAR SU CAMINO A VIENA

Para América Latina, la Asociación Estratégica con la UE es de la mayor relevancia, por lo cual la iniciativa de profundizar este relacionamiento debiera partir principalmente de la parte latinoamericana. Se trata de encarar el desafío de recuperar el encantamiento de Europa hacia América Latina. Para ello, las cumbres eurolatinoamericanas son un factor vitalizante e impulsor de los avances en la relación birregional.

Desde la perspectiva latinoamericana, el vínculo con Europa constituye, además, un estímulo para la construcción de una postura regional común, pues una de las debilidades del

proceso latinoamericano es precisamente la falta de una interlocución definida en su relación con el mundo.

América Latina requiere fortalecer su proceso de integración para aumentar su capacidad de interlocución con sus socios europeos, considerando que actualmente el diálogo es asimétrico y a veces cacofónico, puesto que, a diferencia de la UE, no existe una organización latinoamericana común sino más bien una dispersión de organismos de integración.

Al mismo tiempo, corresponde principalmente a América Latina proponer iniciativas preparatorias de las cumbres eurolatinoamericanas, de manera de llegar a Viena con un diálogo más avanzado y fructífero.

Así, surge, por ejemplo, la necesidad de desarrollar una conferencia intergubernamental destinada a definir la agenda internacional de la región y, especialmente, la estrategia y temas prioritarios con la Unión Europea, que consistiría en priorizar respecto a los diferentes aspectos de la relación ya incluidos en los ámbitos definidos en la Asociación.

Una reunión de tipo intergubernamental a nivel latinoamericano debería evaluar el lugar en el mundo que ocupará la región dentro de algunas décadas, si se siguen las tendencias actuales. A priori, debiéramos decir que la región estará muy al margen de los procesos mundiales. Por ello, América Latina debe tener un claro panorama sobre "el costo de la no integración", tomando el ejemplo de la Unión Europea en lo que fue el lanzamiento del Acta Única Europea y el gran pacto de colaboración entre la Comisión, el mundo empresarial y los sindicatos para llevar a cabo la realización del mercado interior.

Este informe sobre las pérdidas que ocasiona la falta de integración en América Latina podría ser encargado a una institución de representación regional, como la CEPAL, ALADI u otra que, adicionalmente, pueda sugerir nuevas formas y métodos de hacer integración, más allá de los aspectos comerciales.

Así, un diálogo franco y directo entre los gobiernos latinoamericanos sobre su inserción en la economía global y en la agenda política internacional, se hace urgente. La preparación de un informe para promover la integración regional se vuelve hoy imperativo, pues en la integración no hay vuelta atrás: el mundo va hacia bloques regionales, y son éstos los que van a competir en el escenario globalizado. En ese contexto, un mundo latinoamericano disgregado y con esquemas tradicionales y no coordinados para enfrentar los desafíos del futuro, dejaría a la región excluida del proceso.

Si se considera la integración latinoamericana como condición para procurar un diálogo más simétrico y eficiente con la Unión Europea, pero sobre todo como un requisito para el desarrollo e inserción de la región, debe replantearse la forma que debe asumir esta dinámica. En este sentido, es fundamental "desarancelizar" el proceso de integración, dejando en claro que no sólo a través de la eliminación de gravámenes se hace integración. Se requiere una renovada perspectiva sobre la integración, que supere la visión ligada

a los espacios aduaneros y a la negociación de zonas de libre comercio, es decir, que acabe con la confusión entre comercio e integración, y también con la idea de que la integración es un proceso de homogeneización de los países.

La integración es un concepto más profundo, desde el punto de vista de sus ámbitos y desde la incorporación de nuevos temas, con un sentido de desarrollo regional. Aquí resulta crucial incorporar la idea de una integración regional para la competitividad global, que tenga por objetivo mejorar las condiciones de la inserción internacional latinoamericana.

América Latina debe efectuar un proceso de diálogo previo para fijar una agenda, no sólo en sus relaciones con la Unión Europea, sino también con Asia-Pacífico o con Estados Unidos, distinguiendo, sin embargo, que la relación con Estados Unidos o con Asia no conduce a la unión latinoamericana, mientras que el interés de Europa es precisamente la integración regional. Sin duda, el propio proceso de integración europeo mantiene permanentemente, como un reflejo, la idea de un proyecto latinoamericano de integración. Pero, por otra parte, corresponde a los latinoamericanos dotarse de la suficiente fortaleza institucional para construir por sí mismos y de manera sinérgica una agenda propia de integración, contando para ello con el respaldo adicional que implica la Asociación con Europa.

## CONSTRUYENDO LA AGENDA DE VIENA DESDE NUESTRA REGIÓN

Desde la perspectiva latinoamericana, la Cumbre de Viena debiera girar en torno a las siguientes preocupaciones, ordenadas según los ámbitos definidos en la Asociación Estratégica birregional:

### • Agenda política

- a) Multilateralismo: El primer desafío de la globalización es procurar una gobernanza global representativa y equilibrada a través de las instancias multilaterales. En este sentido, aparece como primer tema el multilateralismo -que fuera lanzado en la anterior Cumbre de Guadalajara- entendido como el proceso por el que se fijan las normas que deben regir este mundo globalizado en sus diversos ámbitos, donde resulta central la reforma del sistema de Naciones Unidas.
- b) Integración Regional: Este tema, como forma de desarrollo y de inserción internacional, fue abordado de manera transversal en la agenda de Guadalajara, está en la base del modelo de desarrollo europeo y se vuelve imperativo para América Latina. Los grandes problemas de la región son la falta de cohesión social y el déficit de integración, que se traducen en una región crecientemente marginada del proceso mundial, limitando su posibilidad de mayor desarrollo. América Latina debe buscar con urgencia caminos apropiados a su realidad para lograr mayores grados de integración que superen la visión clásica de zonas de libre comercio, uniones aduaneras y mercados comunes. El objetivo es construir un proyecto común latinoamericano para superar los problemas colectivos: pobreza, desigualdad social, acceso a la educación, retraso de las economías y de los aparatos productivos, entre otros.
- c) Cohesión Social: Una característica de la pobreza estructural latinoamericana es su alto grado de inequidad. El PNUD ha descrito a América Latina como una región enteramente democrática, pero con la mayor desigualdad social en el mundo. Esto constituye la fuente de conflictos sociales que se traducen en crisis de gobernabilidad. Pero no sólo América Latina debe resolver este problema. También Europa enfrenta conflictos sociales por la integración desigual de los inmigrantes. De esta forma, la cohesión social continúa estando en el centro de las preocupaciones de ambas regiones.
- d) Paz y Seguridad Internacional: Otro aspecto que debería estar presente en Viena es la necesidad de establecer un diálogo para la paz y la seguridad común. Aquí cobra vigencia la propuesta acordada entre el Parlamento Europeo y el Parlamento Latinoamericano de suscribir una Carta Eurolatinoamericana para la Paz, que fuera lanzada en la reunión interparlamentaria de Puebla y presentada en Guadalajara. Este instrumento permitiría enfrentar de manera conjunta los desafíos a la seguridad, como el terrorismo, estableciendo coordinaciones.
- e) Migraciones: La situación de los migrantes es un tema de gran preocupación, en especial en Europa. Al mismo tiempo, es de preocupación para América Latina la situación de los latinoamericanos en Europa y las condiciones económico-sociales en que se desenvuelven. Más allá de la problemática social, los migrantes constituyen un grupo económico relevante: representan una gran fuente de recursos para sus países de origen, por efecto de las remesas que, según cifras del Banco Mundial, duplicaron en 2004 la ayuda oficial al desarrollo.
- f) Medio ambiente: Otro tema de efectos globales es el deterioro del medio ambiente, que ha ocasionado desbalances ecológicos y catástrofes naturales en todo el planeta. Se trata aquí de establecer puntos de acuerdo respecto a las emisiones responsables del calentamiento planetario, al almacenamiento de desechos tóxicos, a la deforestación y otras acciones.
- g) Narcotráfico: La lucha contra las drogas, desde el principio de corresponsabilidad, y el combate al narcotráfico y sus delitos conexos, son igualmente temas que deben ser abordados de manera coordinada, pues tanto Europa como América Latina son protagonistas de las distintas aristas de este problema que genera una economía paralela y una degradación social.



## • Agenda económica-comercial

En la agenda económico-comercial, la ronda de Doha debe ocupar un lugar prioritario, ya que es en este ámbito donde se deben resolver los problemas de subsidios a las producciones domésticas, las reglas del comercio y, en general, la liberalización y facilitación de los intercambios mundiales, donde muchas veces la región queda al margen de los grandes acuerdos entre los principales bloques comerciales.

En el ámbito estrictamente birregional, la preocupación central es concluir en Viena el Acuerdo de Asociación con Mercosur y dar inicio a las negociaciones con la Comunidad Andina y Centroamérica, subregiones con las cuales ya se han concretado Acuerdos de Diálogo Político y de Cooperación.

En el caso de la negociación UE/Mercosur, las trabas para un cierre equilibrado de las negociaciones han sido fundamentalmente las diferencias agrícolas y una excesiva dependencia de los resultados de Doha. Para alcanzar resultados efectivos se requiere una fuerte voluntad política y un gran realismo en los objetivos finales del Acuerdo de Asociación.

Por su parte, en la Comunidad Andina y Centroamérica, que han iniciado últimamente sendos procesos para alcanzar la Asociación con Europa, hay también particularidades que complejizan el objetivo. La CAN enfrenta inestabilidades nacionales, mientras la integración en Centroamérica, si bien muestra avances, sigue más bien condicionada a los parámetros clásicos de una unión aduanera. No obstante, hay luces positivas en ambos procesos y la fase de valoración parece arrojar positivos resultados, principalmente en las reuniones con la Comunidad Andina.

## • Agenda social y de cooperación

En el ámbito social, el problema de la desigualdad afecta de manera más evidente a América Latina, pero también a la Unión Europea en su relación con los inmigrantes y en la inserción de los ciudadanos de los nuevos Estados miembros. Ante esto, la UE ha hecho un profundo trabajo en pro de la cohesión social, que debe ser observado como un aporte para el diseño de las políticas públicas latinoamericanas.

Por ello, debe ser reiterado el propósito planteado en la Cumbre de Guadalajara de cooperar para la cohesión social, de manera de avanzar en nuevas estrategias para aumentar la equidad.

En cuanto a la cooperación, se requiere avanzar hacia una de índole pluridimensional, que trascienda el ámbito de la ayuda social hacia nuevos terrenos igualmente urgentes, como la integración en condiciones de competitividad, la formación académica y el apoyo a los sistemas políticos.

Por último, un elemento que igualmente fue iniciado en Guadalajara y que debe profundizarse es la incorporación de la sociedad civil al proceso eurolatinoamericano. Se requiere abrir espacios de cooperación activa entre los miembros de las socie-

dades europea y latinoamericana, para construir una base social que dé sustento a la Asociación eurolatinoamericana.

## PROPUESTAS PARA DOTAR DE CONTENIDO LA AGENDA DE VIENA

A partir de la definición de los temas prioritarios desde la perspectiva latinoamericana, surgen una serie de propuestas a tener en consideración en la búsqueda de resultados concretos de la Cumbre de Viena:

### Ámbito político

- Considerando el retardo en la implementación de las reformas al sistema multilateral, se propone impulsar acciones concretas, como la instauración de un foro político y económico, o la conformación de grupos de trabajo birregionales, para aproximar posiciones y construir una postura eurolatinoamericana que promueva la vigencia de un sistema multilateral que sea, a la vez, más representativo.
- La situación de la seguridad regional debe ser abordada de manera concertada, por lo cual Viena debería ser la instancia para suscribir la Carta Eurolatinoamericana para la Paz, instrumento propuesto por los parlamentarios europeos y latinoamericanos.
- En cuanto al objetivo de la cohesión social, se plantea la constitución de un fondo de solidaridad birregional, destinado a incrementar los niveles de equidad social, con participación de la Comisión Europea, pero también de otras instancias mundiales, como el Banco Interamericano de Desarrollo y otras fuentes de financiamiento internacional.
- Atendiendo al déficit de integración de América Latina, se sugiere promover una cooperación destinada a construir una integración para mejorar la competitividad latinoamericana mediante proyectos de carácter regional, en redes, que permitan a los países el desarrollo de proyectos conjuntos en materia de Investigación y Desarrollo (I+D), formación técnica, energía, infraestructura y políticas públicas, entre otros.
- Promover la creación de una Asamblea Parlamentaria Eurolatinoamericana entre el Parlamento Europeo, el Parlamento Latinoamericano, el Parlamento Europeo, el Parlamento Latinoamericano, la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur y otros.
- Se recomienda la promoción de Foros de la Sociedad Civil entre empresarios, sindicatos, gobiernos locales, ONGs, académicos y otros representantes de los ciudadanos europeos y latinoamericanos.
- El mecanismo de cumbres. Frente al cuestionamiento respecto a la validez de las cumbres, surgen una serie de propuestas, como implementar mecanismos eficaces de seguimiento, por ejemplo, a través de la organización de reuniones ministeriales anuales. Se hace referencia a la

necesidad de superar la dificultad de concreción y el nivel discursivo, a través de la fijación previa de una agenda común. Asimismo, se plantea la conveniencia de incorporar algún nivel de institucionalización, como un secretariado permanente, similar al que se ha instituido para impulsar las cumbres iberoamericanas.

En este mismo ámbito, se propone la participación de nuevos actores en las cumbres eurolatinoamericanas. Así, por ejemplo, estas reuniones deberían contemplar la organización de encuentros de la sociedad civil, especialmente de sectores académicos, sindicales, empresariales y de organismos de desarrollo, entre otros.

### Ámbito económico-comercial

- Para contribuir a destrabar la negociación UE/Mercosur surgen propuestas como establecer un acuerdo a dos niveles, que contemple un stock preferencial con el cual concluir un acuerdo inicial. Esto, a su vez, dinamizaría la posibilidad de llegar a un acuerdo UE/Comunidad Andina y UE/Centroamérica.
- Asimismo, se propone apoyar una suerte de "transición asistida" de los nuevos procesos de Asociación que están negociando las subregiones latinoamericanas con Europa, que debería consistir en la transmisión de experiencias y orientaciones de aquellos países que ya tienen acuerdos vigentes con la UE, como México y Chile, y de aquéllos de mayor tamaño relativo, como Argentina y Brasil, con los países de las subregiones que lo requieran.
- Para América Latina es prioritario insistir en el tema del acceso a mercados y de los subsidios a la agricultura, que afectan la libre y justa competencia para las exportaciones latinoamericanas, principalmente de aquellas economías fuertemente dependientes del sector agrario. No obstante, insistir en el problema de los subsidios puede llevar a cerrar las posibles salidas a las negociaciones, por lo que en este campo el acceso a mercado aparece como más relevante que el problema mismo de los subsidios, permitiendo así iniciar un proceso de liberalización de los intercambios.
- Respecto al método de las negociaciones, América Latina debe hacer presente su derecho a fijar conjuntamente los parámetros del diálogo, los objetivos y plazos de cada proceso, de manera de procurar una relación más simétrica donde no sólo la UE determine cuándo se cumplen las condiciones para alcanzar un acuerdo.

### Ámbito de la cooperación

- Se sugiere explorar nuevas formas de cooperación, tales como el ámbito de la formación. Se trata de implementar una cooperación académica en pequeños proyectos concretos, como cursos de verano, tutorías y otras acciones

que puedan ayudar a mejorar la coordinación entre universidades y profesores europeos y latinoamericanos, así como promover la educación especializada de profesionales de América Latina. Cobra especial relevancia, dada la alta demanda de programas como ALBAN, profundizar la ayuda destinada al otorgamiento de becas de pre y post grado.

- De la misma manera que Chile y México pueden participar en los programas marco de I + D de la Unión Europea, la alianza estratégica UE/ALC debería incorporar progresivamente al resto de los países latinoamericanos en esta alternativa. Se plantea también la posibilidad de ampliar a América Latina el programa de intercambio universitario Erasmus, al igual que se ha hecho con la acción Jean Monnet. En definitiva, estos proyectos se enmarcan en el fin último de construir un espacio educativo integrado.
- La integración regional debe ser abordada no sólo desde la perspectiva del diálogo político, sino también desde una cooperación orientada a mejorar la competitividad sistémica de la región. De este objetivo se derivan una serie de temas que constituyen requisitos centrales para el desarrollo regional, tales como el apoyo al sector energético, a la creación de infraestructuras y a las alianzas en negocios tecnológicos, entre otros.
- Se requiere también abrir una línea de cooperación política, que implique el reforzamiento democrático e institucional y la colaboración con los subsistemas políticos, en especial la modernización de los partidos políticos, entendidos como el elemento principal de los sistemas democráticos. Se trata aquí de dar centralidad a una cooperación política para la democracia, sus instituciones y actores.

### REFLEXIONES FINALES

El escenario en el que se desarrolla el proceso de Asociación birregional ha variado significativamente desde que se fijaron sus objetivos en Río de Janeiro, en junio de 1999. Hoy, ambas regiones tenemos dificultades económicas, sociales, políticas y enfrentamos lacras comunes, como el narcotráfico, la lucha contra el terrorismo y el deterioro del medio ambiente, entre otras.

Hoy, los problemas de Europa son similares a los de nuestra región, con distinta intensidad y orden de prelación. La debilidad del crecimiento económico, la deslocalización, las tensiones sociales, la gobernabilidad democrática, las migraciones, las catástrofes naturales derivadas del deterioro del medioambiente, entre otros problemas, hacen que la Cumbre de Viena deba ser el escenario para una **Cumbre Nueva** donde se consolide lo avanzado pero que, al mismo tiempo, abra nuevas pistas e instrumentos para profundizar la Asociación Estratégica birregional, a la luz de los nuevos escenarios y desafíos.

En el camino a Viena, quizás el mayor aporte debería darse en la búsqueda de nuevos ámbitos que sustenten

la relación eurolatinoamericana. El Diálogo Político debe tener un renovado impulso, con agendas de futuro y de fuerte arraigo en los problemas comunes a ambas regiones. Así, en esta vuelta podría relevarse el papel de la sociedad civil frente al de los gobiernos, o el de la cultura vis a vis el comercio. En cualquier caso, lo que sí es claro es que deben abrirse espacios que exploren nuevas dimensiones, con el fin de dotar de un contenido amplio al objetivo de la Asociación Estratégica UE/ALC.

En este sentido, se debe renovar también la importancia de la cooperación, desde una perspectiva distinta a la visión más desarrollista del término, lo cual implica reorientar la estrategia de cooperación de la Unión Europea con América Latina, avanzando en programas que favorezcan los intercambios de jóvenes estudiantes, académicos, proyectos en redes para mejorar la competitividad de nuestras economías, el estudio de nuevas formas y mecanismos de integración regional, entre otros.

En el aspecto económico y comercial, las metas son claras respecto a la relación diferenciada entre la UE y las diferentes subregiones y países latinoamericanos y caribeños. No obstante, también es importante atender las condicionantes externas y buscar soluciones creativas que permitan avanzar en el objetivo del libre comercio birregional.

Cualquiera de estos ámbitos debe ser impulsado a través de un intenso proceso preparatorio, que incluya a los diversos estamentos sociales. Al igual que ocurriera en Guadalajara, donde se promovió la participación amplia de los sectores ciudadanos en el proceso previo, en Viena se debe fortalecer el trabajo a nivel local, de sindicatos, sociedad civil organizada, partidos políticos y otros que conforman el tejido que va a sustentar el proceso en el largo plazo.

Esto implica estimular el encuentro entre las comunidades científicas, las ONGs, los empresarios, los trabajadores, los académicos y todos aquéllos que, en definitiva, van consolidando la relación birregional. Guadalajara marcó un hito en este sentido, entendiendo que los procesos no son solamente cupulares, y que un conjunto de actores debe participar en su construcción. En Viena corres-

ponde no sólo repetir, sino fortalecer esta perspectiva.

Asimismo, deben tenerse en cuenta procesos similares que la UE mantiene con otras regiones y que pueden orientar el contenido de la Asociación UE/ALC, como es el caso de la relación euromediterránea, que tuvo su cumbre en Barcelona a fines de noviembre. Allí, ambas regiones lograron importantes acuerdos en su proceso de Asociación, sumando el tema de la inmigración como cuarto pilar del plan de acción que incluye además los aspectos políticos, económicos y socioculturales. La inmigración fue reconocida aquí como una "oportunidad para el crecimiento" y para el mejoramiento de los vínculos birregionales. Asimismo, los 25 países europeos y los 10 mediterráneos adoptaron una postura común respecto a la seguridad regional, acordando un código de conducta antiterrorista, que implica una cooperación reforzada contra las nuevas amenazas a la seguridad, partiendo del reconocimiento de una correlación entre paz, seguridad, desarrollo económico y social y derechos humanos.

En la relación eurolatinoamericana, el desafío, en definitiva, es dotar de contenidos concretos la Asociación Estratégica, de manera que las sucesivas etapas de la relación con Europa se vayan llenando de un sustento no sólo material sino también desde el punto de vista político y de participación de la sociedad civil, considerando que existen los suficientes estímulos políticos y económicos para seguir profundizando la Asociación birregional.

Muchos de los temas están ya en los Acuerdos de Asociación y han sido perfilados en el objetivo de la alianza estratégica. La tarea ahora debe ser impulsar su realización y concretarlos. No hacerlo es socavar los cimientos de esta construcción común que nos albergará en gran parte de este siglo XXI.

De pequeños avances se van construyendo los procesos y, en este sentido, la relación UE/ALC tiene un itinerario claro de futuro. El camino está trazado, hay temas prioritarios que se están abordando, temas a profundizar y otros por explorar, pero con la certeza de que es posible avanzar en una Asociación que dé cuenta de la gran diversidad de puntos de encuentro que ambas regiones tienen en común.





## UE/ALC

## COMISIÓN EUROPEA PLANTEA ASOCIACIÓN REFORZADA

El 9 de diciembre la Comisión Europea lanzó un documento con nuevas propuestas para "reforzar la relación estratégica" con América Latina, las que incluyen la creación de un foro sobre cohesión social, intercambios de estudiantes y profesores y asignación de créditos para propiciar la interconexión de infraestructuras en el subcontinente.

La comunicación, titulada "Una Asociación reforzada entre la Unión Europea y América Latina", traza las líneas generales de su futura política hacia la región, con vistas a llenar de contenido la cumbre de líderes de ambas regiones que se celebrará en Viena, en mayo de 2006.

En el documento, la Comisión reitera el objetivo de establecer "una Asociación estratégica reforzada", mediante la firma de acuerdos de libre comercio, diálogo político y cooperación con todos los países del área. La UE, que ya ha suscrito este tipo de acuerdos con México y Chile, negocia otro con el Mercosur, al tiempo que evalúa la apertura de negociaciones con América Central y la Comunidad Andina. Asimismo, el texto recomienda que la UE establezca relaciones particulares con México y Brasil, países que considera claves en la región.

Por otra parte, la comunicación propone a los Estados miembros actualizar el mandato del Banco Europeo de Inversiones para que otorgue créditos especifi-

cos destinados a la unión de redes de infraestructura entre los diferentes países latinoamericanos.

Asimismo, se aboga por crear un "espacio común para la enseñanza superior", que incluya el objetivo de recibir a más de cuatro mil estudiantes y profesores latinoamericanos en las universidades europeas entre 2007 y 2013.

Para reforzar la cooperación en la lucha contra la pobreza, se plantea organizar cada dos años un "Foro de cohesión social" que reúna a autoridades, sociedad civil y representantes del sector privado de ambas regiones.

De la misma forma, y en el marco de la preparación de las cumbres birregionales, se celebrarían reuniones de ministros de Medio Ambiente para concertar posiciones y tareas en áreas como cambio climático, energía, agua, biodiversidad o deforestación.

La estrategia de la Comisión, que será debatida por los Estados miembros y el Parlamento Europeo, también contempla mantener la actual cooperación europea para la lucha contra el narcotráfico y la corrupción.

El documento no especifica la dotación financiera que acompañará a estas políticas, debido a que aún no se ha ratificado el marco presupuestario para el periodo 2007-2013.

## INFORME PARLAMENTARIO

Por su parte, la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento Europeo presentó el 19 de enero un proyecto de informe sobre la Asociación reforzada entre la UE y América Latina. El documento, elaborado por el eurodiputado José Ignacio Salafranca, plantea una resolución parlamentaria de respaldo a la propuesta de la Comisión Europea, enfatizando la necesidad de "una mayor concreción" a los objetivos planteados, así como la conveniencia de suscribir una Carta Eurolatinoamericana para la Paz y la Seguridad y de incorporar nuevos mecanismos institucionales, tales como una Asamblea Transatlántica, que debería ser el órgano parlamentario de la Asociación estratégica birregional; una Secretaría Permanente eurolatinoamericana y un Foro Empresarial para promover los intercambios entre las partes.

Asimismo, destaca la propuesta de creación de una zona de libre comercio birregional, que debería instituirse hacia el año 2010, en dos etapas, para concluir con un Acuerdo de Asociación Global Interregional.



UE/MERCOSUR

RESULTADOS OMC FAVORECEN ACUERDO BIRREGIONAL

Los resultados de la sexta reunión ministerial de la OMC, realizada a mediados de diciembre en Hong Kong, disiparon algunas incertidumbres que pueden despejar el camino para la firma de un Acuerdo entre la Unión Europea y el Mercosur el próximo mes de mayo, a juicio del director del Departamento de Negociaciones Internacionales de la cancillería brasileña, Regis Arslanian.

Los negociadores de ambas partes habían acordado en noviembre de 2005, en Montevideo, esperar los resultados de la reunión de Hong Kong antes de retomar las negociaciones en febrero próximo, para tener una base sobre la cual trabajar.

En la cita multilateral se acordó el fin de las subvenciones agrícolas a las exportaciones para fines de 2013, lo que a juicio de Brasil es un acuerdo modesto, pero que ayuda a crear un marco más claro.

Diana Acconcia, jefa de Economía y Comercio de la Delegación de la Comisión Europea para Uruguay y Paraguay, explicó que ambas partes tienen una clara voluntad de negociar y de ir acercando posturas, pero que faltaba hablar de cifras, a la luz de los resultados de Hong Kong.

En el mismo mes de noviembre, Massimo D'Alema, presidente de la Comisión para las relaciones entre la UE y el Mercosur, del Parlamento Europeo, afirmó en una visita a Montevideo que ambos bloques "están cerca de un acuerdo". Se espera que éste pueda rubricarse en Viena el próximo mes de mayo, con ocasión de la IV Cumbre UE-América Latina y el Caribe.

El Acuerdo Mercosur-UE debió haber sido concluido en 2004, pero debe superar algunas diferencias entre las partes, en el área de los subsidios agrícolas europeos y el acceso a los servicios en el Mercosur.



IBEROAMÉRICA

SEGIB ADQUIERE ESTATUS OBSERVADOR ONU

A fines de noviembre la recién creada Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) fue admitida como observadora en el sistema de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

El secretario general de la entidad, Enrique Iglesias, calificó la aprobación como un gran paso adelante para la comunidad de pueblos que hablan español y portugués, que tienen un pasado común y están dispuestos a compartir su futuro.

El estatus de organismo observador en la ONU –del que gozan también otras entidades como la Unión Europea– permitirá a la comunidad iberoamericana tener una voz fuerte y propia en la principal organización multilateral existente.

El estatuto, aprobado poco más de un mes después de la celebración de la XV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos en Salamanca, va de acuerdo con uno de los objetivos centrales de la SEGIB, que es asegurar la proyección internacional de la comunidad iberoamericana como una voz única.

La solicitud fue presentada a fines de octubre por el embajador español ante la ONU, Juan Antonio Yáñez Barnuevo, con el patrocinio de los 22 países de la comunidad iberoamericana: Andorra, España, Portugal, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

CEPAL

## MEJORAN CONDICIONES SOCIOECONÓMICAS EN AMÉRICA LATINA

Según estimaciones del Panorama Social de América Latina 2005 de la CEPAL, presentado el 25 de noviembre, 13 millones de personas habrían salido de la pobreza en América Latina y el Caribe entre el 2003 y el 2005. Actualmente, ésta afecta a 213 millones de personas (40,6% de la población), de las cuales 88 millones (16,8%) viven en la indigencia. Esta cifra, si bien es elevada, quiebra la tendencia al aumento de la pobreza que imperaba desde 1990 en la región, lo cual es atribuido a las mejores condiciones económicas, a las remesas de los emigrantes y al aumento del gasto social.

El documento señala que en 2004 los flujos de remesas hacia América Latina y el Caribe alcanzaron los 45 mil millones de dólares, cifra similar a la inversión extranjera directa y superior a la ayuda oficial al desarrollo.

En varios países las remesas equivalen al 10% del Producto Interno Bruto (PIB), lo que sugiere una elevada dependencia de estos flujos como motores de la economía. Los porcentajes más elevados se dan en Haití (29%), Nicaragua (18%), Guyana y Jamaica (17%), y El Salvador (16%).

En términos globales, la CEPAL afirma que la pobreza disminuyó en la mayoría de los países y las estimaciones para 2005 muestran que la región avanzó un 51% hacia el cumplimiento de la primera Meta del Milenio de Naciones Unidas, de reducir la pobreza a la mitad para el año 2015.

El Panorama Social 2005 examina además la situación de los países latinoamericanos a través del estudio de las carencias básicas de la población en cuanto a acceso a vivienda, agua potable, saneamiento y educación básica, señalando que las carencias más frecuentes tienen sus raíces en el déficit habitacional. Más del 30% de la población en nueve de 14 países vive hacinada (tres o más personas por habitación). Un porcentaje similar carece de conexión al alcantarillado público en 13 de 17 países.

Por otra parte, el Balance Preliminar de las Economías de América Latina y el Caribe, publicado también por CEPAL, constata que 2005 será el tercer año consecutivo de crecimiento económico de la región, con un aumento del PIB estimado en 4,3%, lo que supone un alza cercana al

3%. El desempleo disminuyó desde el 10,3% al 9,3% en 2005. El dinamismo de la demanda interna en los países de la región y el entorno favorable de la economía mundial, que creció un 3,3% en 2005, posibilitaron este desarrollo.

Para 2006 se prevé que continúe la fase expansiva del ciclo económico con una tasa del 4,1% para la región. Así, el crecimiento promedio del período 2003-2006 sería levemente superior al 4% anual, mientras el PIB per cápita acumularía un aumento cercano al 11%. No obstante, aunque este hecho es muy auspicioso, no se puede ignorar que la región está creciendo menos que el conjunto de los países en desarrollo, cuyo producto aumentaría un 5,7% promedio entre 2003 y 2006.



NACIONES UNIDAS

C E P A L

ALADI

NUEVO RÉCORD EN COMERCIO INTRARREGIONAL

Según las estimaciones dadas a conocer a fines de 2005 por el secretario general de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Didier Opertti, el comercio entre los 12 países que integran la Asociación superará los 76.500 millones de dólares, marcando un nuevo registro histórico. Las cifras preliminares muestran que en 2005 el comercio intrarregional habría crecido un 24,4% con respecto a 2004.

Opertti señaló que el período de inestabilidad que afectó a la región entre 1998 y 2002 parece haber sido superado, y que en 2005 el Producto Interno Bruto (PIB) del conjunto de los países miembros de la ALADI debería crecer un 4,3%, cifra menor que el 5,7% registrado en 2004.

El secretario general aseguró que la Asociación está trabajando muy duro para cumplir con el mandato de los gobiernos de avanzar hacia la construcción de



un espacio de libre comercio y corregir las asimetrías de los países de menor desarrollo económico relativo, teniendo como objetivo llegar en 2010 a la eliminación total de aranceles en el comercio intrarregional.

Además, se están buscando nuevos enfoques para tratar las asimetrías entre los socios, para lo cual el próximo mes de marzo la secretaría general deberá presentar a los gobiernos diagnósticos y propuestas sobre cómo avanzar hacia la zona de libre comercio y superar las diferencias de desarrollo.

La ALADI está integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela y tiene su sede permanente en Montevideo.

OMC

ELIMINACIÓN DE SUBSIDIOS AGRÍCOLAS EL 2013



La sexta reunión ministerial de la Ronda de Doha de la Organización Mundial de Comercio, que culminó en Hong Kong el pasado 18 de diciembre, concluyó con un acuerdo que fija el año 2013 como fecha límite para eliminar los subsidios a la exportación de productos agrícolas, plazo que para el algodón se sitúa en 2006.

El comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, consideró que la declaración ministerial es aceptable para la Unión Europea, pero no satisfactoria, ya que permitió salvar la reunión, aunque la UE no obtuvo los resultados que esperaba en sectores como el acceso a mercados para productos industriales y servicios.

Mandelson subrayó que el texto implica que países desarrollados como Estados Unidos, Australia y Canadá deberán limitar sus apoyos a las ventas exteriores agrícolas.

La UE sostiene que ya hizo su parte, pues en 2003 aprobó la reforma de la Política Agrícola Común (PAC) y desligó las ayudas de la producción, con el fin de que distorsionen menos la competencia en los mercados. La comisaria de Agricultura, Mariann Fischer Boel, manifestó que el plazo de 2013 da tiempo a la aplicación de esta reforma.

El acuerdo alcanzado permitirá exportaciones libres de cuotas y aranceles para un 97% de los productos de los países menos avanzados (PMA) y continuar las negociaciones de la Ronda de Doha, lanzada hace cuatro años con el objetivo de concretar la liberalización del comercio mundial en 2006.

## UE/BANANOS

## EVALUARÁN IMPACTO DE NUEVO ARANCEL

En el marco de las reuniones de la OMC en Hong Kong, los exportadores latinoamericanos de banano y la Unión Europea acordaron establecer un marco de discusiones respecto al nuevo sistema de importación de la fruta que la UE puso en vigencia el pasado 1 de enero.

Los países miembros de la OMC constataron que es necesario supervisar los efectos del nuevo impuesto de 176 euros por tonelada en los envíos latinoamericanos y en el funcionamiento del mercado. De esta forma, el ministro noruego de Comercio, Johannes Store, mediará, durante un año, para vigilar el impacto del arancel.

El nuevo arancel fue acordado el 29 de noviembre por el Comité de Representantes Permanentes de la UE, formado por embajadores de los Veinticinco, como parte de un nuevo régimen de importación de tarifa única (tariff only), que incluirá además un contingente de importación anual de 775 mil toneladas libres de aranceles para los países del grupo África, Caribe, Pacífico (ACP).

Los países latinoamericanos lamentaron la decisión de la UE de fijar en 176 euros el arancel para la tonelada de banano y no descartaron recurrir ante la OMC, pues la propuesta incumpliría los

compromisos adquiridos ante la organización.

Por su parte, la comisaria europea de Agricultura y Desarrollo Rural, Mariann Fischer Boel, celebró la decisión que, a su juicio, garantizará un trato justo y equilibrado para todos, y que mantendrá plenamente el acceso para los productores latinoamericanos sin dejar de lado a los productores de la UE y los ACP.

Para intentar zanjar el contencioso, la Unión Europea acordó en 2001 pasar de un complejo régimen de importación basado en una combinación de aranceles y contingentes con trato de nación más favorecida (NMF), a otro basado en un arancel único a partir del 1 de enero de 2006, obteniendo de la OMC dos exenciones en relación con la preferencia concedida al banano procedente de los países ACP en virtud del Acuerdo de Cotonú.

La Comisión propuso en primera instancia un arancel de 230 euros por tonelada, pero un panel de la OMC dictaminó que éste impediría a los proveedores latinoamericanos mantener el pleno acceso a los mercados. Así, en septiembre de 2005 la UE presentó una cifra revisada que establecía un derecho de importación de 187 euros, propuesta que el órgano arbitrador también consideró insuficiente.





## UE/CAN Y CENTROAMÉRICA ENTRA EN VIGOR SPG PLUS

La Comisión Europea concedió importantes ventajas arancelarias a los países andinos y centroamericanos, con la entrada en vigor del nuevo SPG plus a contar del 1 de enero de 2006, tras constatare la puesta en práctica de políticas de buen gobierno y de desarrollo sostenible requeridas para acceder al beneficio. El sistema, que se aplicaba provisionalmente desde julio pasado, regirá el comercio de estas regiones latinoamericanas con Europa hasta fines de 2008.

Según el comisario europeo de Comercio, Peter Mandelson, la medida, de la que se benefician Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, demuestra los esfuerzos de la UE por ayudar a los países en desarrollo, al tiempo que promueve el desarrollo sostenible y los derechos humanos. Esta se enmarca en el régimen general de preferencias arancelarias que la UE brinda a 179 países en desarrollo.

El nuevo SPG ofrece una rebaja de 3,5% en el arancel que grava la entrada a la UE de 7.200 categorías de bienes sobre cerca de nueve mil, lo que supone un incremento de 300 productos, en su mayoría agrícolas y pesqueros.

El SPG Plus tiene rebajas adicionales que varían en función del producto, pero que llegan a suponer la eliminación total

del arancel "ad valorem" en las categorías menos sensibles.

Para optar al sistema, los países andinos y centroamericanos debían ratificar y aplicar 16 convenciones internacionales sobre derechos humanos y laborales y al menos siete de las 11 relativas a buena gobernanza y medioambiente, y comprometerse a hacer lo mismo con las restantes, incluyendo el Protocolo de Kyoto, la convención sobre comercio internacional de especies en peligro y la convención de la ONU contra la corrupción, antes de 2008. Del grupo de países, solo El Salvador pidió un plazo adicional para ratificar

dos convenciones sobre derecho de asociación y huelga, ya que exigen una reforma a la Constitución nacional.

El SPG Plus sustituyó al "régimen droga" que regía las relaciones comerciales entre estos países y la UE desde 1990 hasta junio pasado, y que premiaba a las naciones que se comprometían a combatir el narcotráfico. La principal novedad del SPG Plus con respecto al "régimen droga" es que añade 80 productos –en su mayoría frutas y productos agrícolas transformados– a la lista de los que no pagan aranceles, y que tiene una vigencia de tres años, frente a los acuerdos anuales anteriores.

Los países andinos y centroamericanos, junto con Moldavia, Georgia, Mongolia y Sri Lanka son los únicos beneficiarios del SPG Plus.



## UE/ALC

## CENTRO DE INFORMACIÓN DE GALILEO

El 9 de diciembre de 2005 se inauguró el Centro de Información de GALILEO en América Latina, en Sao José dos Campos, ciudad cercana a Sao Pablo (Brasil). El centro, que constituirá el principal punto para la promoción de los servicios y aplicaciones de GALILEO en la región, es el tercero de este tipo en abrirse, luego de China y la región mediterránea.

GALILEO se puso en marcha a fines de diciembre, por iniciativa de la Comisión Europea en conjunto con la Agencia Espacial Europea. Se trata del mayor proyecto espacial que puso en órbita el primer satélite europeo de un nuevo sistema de posicionamiento global (GPS). A diferencia de los sistemas militares existentes, este programa

será administrado y controlado por civiles y ofrecerá una garantía de calidad y continuidad indispensable para la utilización por parte de pilotos, conductores y equipos de rescate, entre otros usuarios.

El primer satélite de GALILEO fue lanzado el 28 de diciembre, y es el primero de 30, que deberán estar funcionando en 2010, convirtiéndose en una alternativa a los programas ruso y estadounidense utilizados en la actualidad.

De esta forma, la misión del centro de información de Brasil consistirá en dar a conocer el sistema y brindar formación para la utilización de GALILEO, facilitando además la interacción entre los interesados en América Latina y en Europa.

## UE/MERCOSUR

## ENERGÍA SOLAR PARA SECTORES RURALES EN PARAGUAY

La Unión Europea comprometió asistencia financiera por dos millones de euros para desarrollar un programa de paneles solares con el objetivo de dotar de energía eléctrica a comunidades rurales aisladas de Paraguay.

El proyecto pretende proveer energía eléctrica para aplicaciones domésticas, como refrigeración, luz para escuelas o instituciones públicas, y también para conectarse a Internet.

El sistema de paneles solares deberá instalarse durante 2006, de manera que estén en condiciones de ser utilizados en 2007.



## UE/CAN

## INFRAESTRUCTURA PARA PREVENIR DESASTRES NATURALES

La Comisión Europea anunció en diciembre que destinará 4,5 millones de euros en ayuda humanitaria a la Comunidad Andina, para minimizar los efectos de los desastres naturales en diversas regiones de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Los fondos, que serán gestionados por la Oficina de Ayuda Humanitaria de la UE (ECHO), tienen por objeto fortalecer la capacidad local de respuesta a las catástrofes naturales en las regiones que se ven afectadas de forma habitual por inundaciones, desplazamientos de tierra, terremotos, erupciones volcánicas, huracanes y ciclones, entre otros eventos.

Además de desarrollar sistemas de alerta y campañas de información, los recursos permitirán llevar a cabo actividades de drenaje, reforestación y construcción de diques, que permitan reducir la vulnerabilidad de algunas zonas.

La CE busca además involucrar directamente a las comunidades beneficiarias en la definición de planes de contingencia.

## UE/CAN

## APOYO A GOBERNANZA DEMOCRÁTICA EN BOLIVIA

Previo a las elecciones presidenciales bolivianas, la Comisión Europea anunció la entrega de una ayuda de un millón de euros para la consolidación de las instituciones democráticas en Bolivia tras los comicios.

La comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, afirmó que la dotación es una muestra del apoyo de la UE al Ejecutivo y al pueblo boliviano.

El dinero aportado, procedente del mecanismo de reacción rápida, será destinado a una serie de medidas "urgentes e indispensables", que deberán ser implementadas "sin dilación" por instituciones y ONGs locales e internacionales.

Uno de los objetivos de la ayuda es apoyar la labor de los Consejos Preconstituyente y Preautonómico, encargados de preparar las consultas del 2 de julio de 2006, en las que se votará a los representantes a una Asamblea Constituyente y se llevará a cabo un referéndum sobre autonomías.

El fondo también será utilizado para facilitar el otorgamiento de documentos de identidad a las poblaciones indígenas de zonas rurales apartadas, asesorar procesos de descentralización regional y respaldar a medios de comunicación locales en su papel de brindar información objetiva y de calidad, además de fortalecer los procesos de consulta y las capacidades de negociación entre los partidos políticos y los movimientos sociales.

## UE/CAN

## PROYECTOS DE PACIFICACIÓN Y DESARROLLO EN COLOMBIA

La Comisión Europea anunció a fines de diciembre que aportará 1,5 millones de euros, a través de su mecanismo de reacción rápida, para apoyar la aplicación "efectiva y transparente" de la Ley de Justicia y Paz en Colombia, adoptada en julio de 2005, contribuyendo así a la consolidación de una perspectiva de paz y reconciliación duraderas.

Las acciones se orientan a sensibilizar a la población, ofrecer asistencia jurídica a las víctimas, y apoyar a las comunidades afectadas, como parte de un programa sólido de desarrollo y paz en Colombia.

Los fondos responden a la petición realizada en octubre de 2005 por los ministros de Asuntos Exteriores de la UE.

Paralelamente, la Comisión Europea y la alcaldía de Bogotá firmaron a principios de diciembre un acuerdo para apoyar la atención de la población vulnerable de los barrios marginales de la capital colombiana. Este proyecto beneficiará a 1.145 familias de los distritos populares de Ciudad Bolívar, Bosa, Usme y Ciudad Kennedy, entre ellas, 763 familias de desplazados por el conflicto.

El programa se desarrollará entre 2006 y 2008 y pretende que los beneficiarios se reintegren a las dinámicas de las comunidades receptoras, reconstruyendo el tejido social y reactivando las economías locales mediante actividades en salud, educación, formación profesional, desarrollo rural, generación de ingresos, infraestructuras, organización comunitaria, documentación y asesoría legal.



## UE/CENTROAMÉRICA

### PLAN ANTIPOBREZA EN EL SALVADOR

El Salvador recibirá en 2006 cerca de 48 millones de euros de la Unión Europea para el Plan Antipobreza impulsado por el presidente Elías Antonio Saca, que se aplicará en los 100 municipios más pobres del país, así como para el fortalecimiento de las pequeñas y medianas empresas.

Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), El Salvador está en el puesto 104 del Índice de Desarrollo Humano (IDH), entre los países de desarrollo humano "medio", donde se hallan la mayoría de las naciones de América Latina. Esto significa que el 58% de la población sobrevive con dos dólares diarios y el 31,1%, con un solo dólar.

Además, la Unión Europea y el Gobierno salvadoreño oficializaron un convenio de cooperación mediante el cual El Salvador recibirá 37 millones de euros para el programa Red Solidaria, que pretende combatir la extrema pobreza. El

proyecto, para cinco años, forma parte del Programa de Alivio a la Pobreza en El Salvador, de la Unión Europea (PAPES).

Los fondos serán destinados a dotar de agua potable, alumbrado eléctrico, caminos y saneamiento básico en escuelas, unidades y centros de salud en los municipios más necesitados del país.

Por otra parte, la UE aportará otros 12,5 millones de euros para apoyar el fortalecimiento de las pequeñas y medianas empresas.

Este proyecto de reforzamiento pretende mejorar el entorno en el que se desenvuelven los diferentes segmentos empresariales, que incluyen a las micro, pequeñas y medianas empresas.

El convenio persigue también fortalecer técnica y financieramente a instituciones que apoyan al sector, además de otorgar aportes directos para la compra de servicios empresariales a más de 10 mil empresarios y trabajadores.

## UE/CENTROAMÉRICA

### PROGRAMA DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

Los países centroamericanos procuran mejorar la seguridad alimentaria en las zonas de mayor pobreza y vulnerabilidad de la región, mediante un programa apoyado por la Unión Europea y que fue lanzado el 29 de noviembre en la capital nicaragüense.

El Programa Regional para la Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centroamérica (PRESANCA), cuya duración es de cinco años, es financiado con cerca de 13 millones de euros y está dirigido a comunidades y hogares en situación de inseguridad alimentaria más crítica en Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua.

El titular del SICA, Aníbal Quiñónez, dijo que el esfuerzo del programa va dirigido a disminuir la vulnerabilidad de las poblaciones más necesitadas del istmo y a demostrar cómo se consolida de manera concreta la visión y misión de la integración centroamericana.

Quiñónez agregó que PRESANCA procura proveer a la región de un marco político de seguridad alimentaria y nutricional además de reforzar la capacidad de análisis mediante enfoques de urgencia, rehabilitación y desarrollo. También pretende evaluar conjuntamente las situaciones alimentarias con información de todos los países del istmo y financiar inversiones en las zonas de mayor vulnerabilidad.

**MERCOSUR**

# NUEVA ETAPA POLÍTICA

La XXIX Cumbre del Mercosur, realizada el 9 de diciembre en Montevideo, abrió una nueva etapa en el fortalecimiento de los aspectos políticos del bloque sudamericano con la entrada de Venezuela como "miembro pleno en proceso de adhe-

sión" y la creación del Parlamento del Sur (Parlasur).

La reunión permitió además una serie de acuerdos de integración en el campo energético, el reconocimiento de las asimetrías, la convergencia estructural y políticas comerciales compensatorias.

## VENEZUELA

Según el texto aprobado por el Grupo Mercado Común, para concretar su ingreso Venezuela debe adherirse al Tratado de Asunción (fundacional) y a los protocolos de Ouro Preto (estructura institucional) y de Olivos (resolución de controversias). Asimismo, tendrá que asumir todo el acervo normativo del bloque y adoptar el Arancel Externo Común. Para todo ello se establecerán plazos que aún están en discusión.

La Cumbre abrió, asimismo, el acceso al bloque a todos los países de la ALADI, tras la modificación del artículo 20 del Tratado de Asunción que creó el Mercosur, para facilitar la entrada de Venezuela. Se espera que pronto se sume México como país asociado, con participación en el Foro de Consulta y Concertación Política del bloque, luego de que la Cumbre diera el visto bueno formal a su solicitud, lo que le convertirá en el primer socio externo de América del Sur.

Los países miembros de la Comunidad Andina de Naciones saludaron el ingreso de Venezuela como miembro pleno del Mercosur, considerando que permitirá avanzar en la construcción de la Comunidad Sudamericana de Naciones, proyecto para el cual los presidentes andinos han reiterado su firme compromiso.

Asimismo, la comisaria europea de Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, consideró la adhesión de Venezuela en el Mercosur como un "paso adelante" para la integración regional en América Latina, aunque admitió que sus efectos en la negociación comercial entre la UE y el bloque sudamericano son aún inciertos.

## PARLASUR

En tanto, los presidentes del Mercosur fijaron la fecha de creación del Parlamento del Sur, que deberá estar operativo el 1 de enero de 2011.

El Parlasur tendrá su sede en Montevideo -ciudad que pasará a convertirse en la capital del bloque, donde ya funciona la Secretaría Administrativa-, y se prevé que comience a ser elegido directamente por los ciudadanos de los países socios del bloque al final de esta década.

El nuevo órgano funcionará con un criterio de representatividad proporcional, que será resuelto por el Consejo del Mercado Común antes de que finalice 2007. En principio, todos los países del bloque tendrán 18 representantes, quienes serán designados por cada Parlamento Nacional.

Durante la Cumbre, Uruguay traspasó la presidencia temporal del bloque a Argentina, que desempeñará esta tarea durante los próximos seis meses. Asimismo, el ex vicepresidente argentino, Carlos Álvarez asumió formalmente como presidente de la comisión de representantes permanentes del Mercosur, en reemplazo de Eduardo Duhalde.

## ACUERDOS DE INTEGRACIÓN ENERGÉTICA

En un aparte de la cumbre del Mercosur, los presidentes de Argentina, Brasil y Venezuela firmaron una serie de acuerdos de integración energética, que incluye el convenio de prefactibilidad para la construcción de un gasoducto que vincule a los tres países.

Los mandatarios firmaron un memorándum de entendimiento tendiente a que en el menor tiempo posible se alcance un consenso sobre los aspectos relacionados a la estructuración de un proyecto de interconexión a través de gasoductos.

Los mandatarios acordaron delegar en las respectivas empresas estatales petroleras la ejecución del memorándum. También decidieron invitar al resto de las naciones del Mercosur y Sudamérica a sumarse a la iniciativa de integración gasífera regional a través de Petrosur.

Para la puesta en marcha del acuerdo se creará un comité integrado por el ministro de Planificación Federal argentino, los de Energía y Petróleo de Venezuela; y de Minas y Energía de Brasil, además de un grupo de trabajo con cuatro miembros por país, que deberá reunirse por lo menos una vez por mes y presentar informes sobre los resultados alcanzados.



## CENTROAMÉRICA

## CUMBRE DEL SICA ALIENTA ASOCIACIÓN CON LA UE

El 2 de diciembre concluyó en Tegucigalpa la XXVII Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), en la cual se suscribió una Declaración en la que se acuerda instruir a los Ministros de Integración Económica y a los Consejos Intersectoriales para que continúen avanzando hacia la conformación de la Unión Aduanera, se reconocen los avances de la fase de valoración conjunta Centroamérica-Unión Europea y se reitera el interés por que durante la IV Cumbre UE-ALC, a celebrarse en Viena en mayo de 2006, se anuncie el lanzamiento de las negociaciones de un Acuerdo de Asociación entre ambas regiones.

Los mandatarios instruyeron, además, a las autoridades competentes para que continúen trabajando en la formulación de un Plan Energético Regional, donde se establezcan las estrategias y objetivos a alcanzar en el corto, mediano y largo plazo para lograr la sostenibilidad energética de la región.

Durante la XXVII Cumbre también se firmaron diversos tratados, protocolos y reglamentos regionales y se discutieron temas de interés común en materia de Medio Ambiente, Seguridad Democrática, Armonización y Alineamiento de la Cooperación Internacional hacia Centroamérica, Pesca y Acuicultura, así como Acciones contra la Trata de Personas entre otros.

Asimismo Nicaragua entregó a Panamá la presidencia Pro Tempore del SICA.

**INTEGRACIÓN ENERGÉTICA REGIONAL**

Con posterioridad a la Cumbre del SICA, los mandatarios de Centroamérica más República Dominicana, Colombia y México, reunidos en Cancún, dieron luz verde al plan de integración energética regional con la puesta en marcha de varios estudios técnicos para siete proyectos.

El principal consiste en la construcción de una refinería para el procesamiento de 230 mil barriles de crudo mexicano, para lo cual se contratará a una empresa que estudie la factibilidad del proyecto. Además de la refinería, el plan de integración acordado en la "Declaración de Cancún", prevé la construcción de un gasoducto, una termoeléctrica y una planta de gas. Se contempla, además, la integración eléctrica México-Centroamérica-Colombia y una red de estaciones de gasolina con la franquicia de PEMEX.

En la reunión se anunció también la creación de un Fondo de Cooperación para el desarrollo de Mesoamérica para apoyar proyectos energéticos. El fondo tendrá aportes de organismos multilaterales y México aportará un millón de dólares para que un grupo técnico trabaje sobre los proyectos.

## CAN

## PERÚ INGRESA A ZONA DE LIBRE COMERCIO ANDINA

Como estaba previsto desde 1997, el 1 de enero de 2006 Perú se incorporó plenamente a la zona de libre comercio de la Comunidad Andina de Naciones (CAN). Las últimas medidas adoptadas por Perú fueron la eliminación de los aranceles a las carnes de bovino y ave, leche en polvo, maíz, harina de trigo, azúcar, pastas, com-

bustibles, vehículos y papas procedentes de Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela. La apertura implicará que estos productos disminuirán su valor en el mercado peruano, beneficiando a los consumidores. De los productos expuestos a la competencia internacional, el azúcar sería el más sensible.

## CSN

## COMISIÓN PARA IMPLEMENTAR COMUNIDAD SUDAMERICANA

A un año del lanzamiento de la Comunidad Sudamericana de Naciones (CSN), los países miembros decidieron en Montevideo, el 9 de diciembre pasado, crear una comisión de reflexión que se encargue de impulsar y dar seguimiento a la implementación de este nuevo bloque de integración regional.

La "Comisión Estratégica de Reflexión sobre el Proceso de Integración Sudamericano" estará compuesta por 12 miembros, que actuarán como altos representantes personales de los mandatarios y deberá presentar propuestas para impulsar el proceso de integración regional en los planos político, económico y social, entre otros.

La Comisión, que se reunirá periódicamente en Montevideo, deberá presentar sus recomendaciones antes de la próxima reunión de mandatarios de la CSN, que se realizará en Bolivia en 2006.

El proyecto de creación de la comisión fue aprobado después de que los países miembros llegaron a un acuerdo durante la cumbre semestral del Mercosur, que se llevó a cabo en la capital uruguaya a principios de diciembre.

La Comunidad Sudamericana está formada por los miembros del Mercosur, de la Comunidad Andina de Naciones más Chile, Surinam y Guayana.

## ALC

## ELECCIONES EN BOLIVIA Y HONDURAS

En el mes de diciembre de 2005, tanto Honduras como Bolivia eligieron nuevos gobernantes. En la nación andina, el líder cocalero, Evo Morales, del Movimiento al Socialismo (MAS) fue electo el 18 de diciembre, convirtiéndose en el primer mandatario de origen indígena de Bolivia, obteniendo además una histórica mayoría, cercana al 53%.

La Unión Europea felicitó al nuevo mandatario por su victoria y al pueblo boliviano por la limpieza de los comicios, reiterando el compromiso europeo de apoyar los esfuerzos de la nación andina por reforzar su institucionalidad democrática y aliviar la exclusión social. Una delegación del Parlamento Europeo observó el proceso eleccionario, resaltando la tranquilidad con que se llevó a cabo y la alta participación ciudadana.

Morales asumió el cargo el 22 de enero, anunciando que empieza una nueva historia para su país, "donde se buscará la igualdad, la justicia, la equidad y la paz con justicia social". El nuevo presidente prometió que su gobierno no rechazará la presencia de empresas extranjeras, resaltando que el movimiento indígena no es excluyente, por lo que terminará con la discriminación y la xenofobia.

La situación macroeconómica de Bolivia se encuentra estable, lo que le da a Morales un piso para las reformas estructurales que desea implantar. Sin embargo, deberá enfrentarse al rechazo de la derecha y a sectores de izquierda más radicales.

En Honduras, en tanto, el candidato de oposición, Manuel Zelaya, resultó vencedor en las elecciones del 27 de noviembre, asumiendo el mandato el próximo 27 de enero.

Zelaya deberá hacer frente al creciente fenómeno de las maras (pandillas) que azota a la región centroamericana, además de cumplir el compromiso pactado con el Fondo Monetario Internacional (FMI) que le permitiría aliviar la deuda del país.

## CONSEJO

## CUMBRE DE BRUSELAS APRUEBA PRESUPUESTO COMUNITARIO

El 17 de diciembre tuvo lugar en Bruselas la Cumbre semestral de los Veinticinco, con la cual concluyó la presidencia británica del Consejo.

Uno de los principales resultados del Consejo Europeo fue el acuerdo para el marco presupuestario de la Unión 2007-2013. Asimismo, se confirmó que la presidencia austriaca retomará la Constitución europea durante el primer semestre de 2006, sobre la base del resultado de los debates nacionales que celebran los Estados miembros. Otro tema acordado fue la adopción, en junio de 2006, de una estrategia global de desarrollo sostenible que incluye objetivos, indicadores y un procedimiento de seguimiento eficaz y fácil de comunicar a los ciudadanos.

En el ámbito exterior, la UE adoptó una estrategia integral para una Asociación estratégica



con África, que pretende atajar el subdesarrollo en ese continente. El plan cuenta con una inversión de diez mil millones de euros anuales y prevé acciones de cooperación en seguridad, derechos humanos, la lucha contra las epidemias y la emigración. Además, los mandatarios destacaron

la importancia creciente de las cuestiones relacionadas con la migración para la UE y sus Estados miembros, subrayando la necesidad de contar con un enfoque equilibrado, global y coherente, que abarque medidas orientadas a luchar contra la inmigración ilegal y aproveche, en cooperación con terceros países, los beneficios de la migración legal. El plan contiene acciones concretas, centradas en especial en el Mediterráneo y el norte de África, como la creación de una Guardia costera mediterránea.

## PRESUPUESTO 2007-2013

Los líderes europeos respaldaron por unanimidad la última propuesta de la presidencia británica, llegando a un acuerdo sobre el presupuesto comunitario para el período 2007-2013.

El marco presupuestario aprobado contempla un nivel de gasto de 862.363 millones de euros para el período 2007-2013, lo que corresponde a un 1,045% de la Renta Nacional Bruta (RNB). El monto implica un ligero aumento respecto de la propuesta británica anterior (1,03%), pero inferior al planteamiento luxemburgués rechazado en junio de 2005 (1,056%).

Otros puntos acordados en el marco presupuestario 2007-2013 son los siguientes:

**Cheque Británico:** El mecanismo se mantiene intacto, por lo que esta compensación que recibe el Reino Unido continuará subiendo en función del incremento del gasto. Londres ofrece entregar un máximo de 10.500 millones de euros de esta compensación, que se destinarían exclusivamente a los costos de la ampliación.

**Cláusula de Revisión del Gasto:** La Comisión Europea realizará en 2008/2009 un estudio sobre la

reforma de todo el gasto, incluyendo la Política Agrícola Común y el "cheque británico". Cualquier reforma deberá ser acordada por unanimidad.

**Ayudas a la ampliación:** Las ayudas a los países de la ampliación se aumentan en algo más de 5.000 millones de euros respecto a la anterior propuesta británica, y quedan a un nivel ligeramente inferior a la de Luxemburgo.

**Cohesión:** Los proyectos de cohesión para el crecimiento económico y el empleo totalizan 308.119 millones de euros, y se llevan la mayor parte del aumento acordado en la cumbre respecto a la primera propuesta de Londres, que preveía 298.989 millones.

**Gasto agrícola:** Totaliza 293.105 millones de euros y se mantiene respecto a las primeras propuestas británicas.

**Administración:** Los fondos para administración suben ligeramente respecto a la última propuesta de Londres, hasta alcanzar 50.300 millones de euros, atendiendo a las peticiones de la Comisión Europea.

**CONSEJO**
**CONCLUYE PRESIDENCIA BRITÁNICA  
Y COMIENZA SEMESTRE AUSTRIACO**

Reino Unido cerró su semestre como Presidencia de turno de la UE, con dos grandes logros: el acuerdo entre los Veinticinco para el marco presupuestario 2007-2013 y la apertura de las negociaciones de adhesión con Turquía, los que compensan en parte el estancamiento en el proceso de ratificación de la Constitución europea ocurrido en la primera mitad del año.

Londres abrió las puertas, el 3 de octubre, a las negociaciones de adhesión con Turquía y Croacia, y debió liderar los debates del presupuesto comunitario, que fue finalmente acordado en la Cumbre de Bruselas.


**PRIORIDADES DE AUSTRIA**

La Presidencia británica del Consejo fue sucedida por Austria, que deberá asumir una serie de desafíos en el primer semestre de 2006, tales como lograr la aprobación del Parlamento Europeo a las perspectivas financieras 2007-2013 y proseguir la discusión sobre la Constitución de la UE.

En enero se inician las negociaciones con el Parlamento Europeo, que tratará de negociar un aumento de los fondos o al menos un uso más flexible del presupuesto en algunos sectores considerados claves, como cultura, educación e inversión en investigación y desarrollo.

Al final de su presidencia, en el Consejo Europeo de junio, Austria deberá mediar en Bruselas para encontrar un camino que desbloquee el conflicto en torno a la Constitución Europea. Ese Consejo deberá hacer un balance sobre la fase de reflexión, impuesto por la propia UE tras los resultados negativos de los referendos celebrados este año en Francia y Holanda.

Respecto a las prioridades del semestre, el canciller federal de Austria, Wolfgang Schüssel, señaló que dará impulso a la "estrategia de Lisboa", a través de la cumbre sobre crecimiento y empleo prevista para marzo. Otro de los objetivos centrales de la agenda de Austria es el desarrollo "específico del modelo social europeo" y realizar los esfuerzos necesarios para "reconstruir la confianza de los ciudadanos de la UE en el proyecto europeo".

Para mayo se espera el informe de la Comisión Europea sobre el progreso del proceso reformas en Bulgaria y Rumania, el cual será clave para definir si ambos países ingresarán a la UE el 2007 o el 2008. Asimismo, se dedicará especial atención a las aspiraciones europeas de Serbia y Montenegro, Bosnia-Herzegovina, Macedonia y Albania.

**CUMBRE UE/ALC**

La Presidencia austriaca tendrá un papel trascendental para América Latina, pues le corresponderá organizar la IV Cumbre UE-Latinoamérica y el Caribe, que tendrá lugar en Viena el 12 y 13 de mayo. Allí se espera recibir a los 58 jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, en lo que será la mayor cumbre internacional celebrada en ese país.

Como parte de la preparación del encuentro, el presidente federal de Austria, Heinz Fischer, efectuó en 2005 las dos primeras visitas oficiales de un jefe de Estado austriaco a Latinoamérica, en junio, a México y en septiembre, a Brasil.

## JORNADAS DE INFORMACIÓN EN BOLIVIA

El 13 de diciembre, CELARE participó en las Jornadas Diplomáticas de Actualización e Información sobre la Unión Europea, organizadas por la Delegación de la CE en Bolivia, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia y la Asociación de Periodistas de La Paz.

El evento se llevó a cabo en la cancillería boliviana, y estuvo dirigida principalmente a funcionarios de esa repartición.

Las jornadas fueron inauguradas por el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de Bolivia, Armando Loaiza, por el embajador de la CE en Bolivia, Andrew Standley y el presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz, Mario Maldonado.

CELARE presentó el proceso de Asociación estratégica UE/ALC y el tema de cohesión social, en dos exposiciones, a cargo de la directora de Comunicaciones, María Cristina Silva, y de la catedrática asociada, Paulina Astroza.

## SEMINARIO DE COHESIÓN SOCIAL EN COSTA RICA

El 8 de diciembre CELARE organizó en San José, Costa Rica, el seminario "Avances en el objetivo de la cohesión social en Centroamérica", el cual contó con el apoyo de la Fundación Konrad Adenauer.

El evento se desarrolló en el Hotel Radisson Europa, y contó con la participación del Embajador de la Oficina de la Comisión Europea en Costa Rica y Panamá, Tomás Abadía, representantes de la OIT, del BID y de la FLACSO, además de destacados investigadores y miembros de

organizaciones de la sociedad civil de distintos países centroamericanos.

Entre las principales conclusiones del encuentro se destacó el rezago económico y social que presenta la región, expresado en problemáticas como el insuficiente crecimiento económico y las bajas cargas tributarias, además de situaciones particulares de vulnerabilidad como la creciente importancia de las remesas familiares como fuente de ingreso nacional, y la emergencia de las maras o pandillas urbanas.

Se constataron también disparidades en la calidad de vida de los países centroamericanos, lo cual se traduce en asimetrías en el proceso de integración regional. No obstante, en términos generales, se señaló que más de la mitad de la población centroamericana presenta algún nivel de exclusión.

A partir de este diagnóstico, los participantes del seminario elaboraron un conjunto de propuestas para abordar la problemática de la cohesión social en Centroamérica.

## SEMINARIO DE DIÁLOGO SOCIAL EN EL SECTOR RURAL DE MÉXICO Y CHILE

El 23 y 24 de enero se efectuó en Santiago de Chile el seminario "El diálogo social en los acuerdos Unión Europea/América Latina: Situación en el sector rural en México y Chile".

El evento, organizado por CELARE, contó con el apoyo de la OIT, de la Fundación Friedrich Ebert, y del Instituto de Desarrollo Agropecuario de Chile (INDAP), y fue inaugurado por el jefe de la Delegación de la CE en Chile, Wolfgang Plasa, el director del INDAP, Arturo Sáez y el presidente de CELARE, Gonzalo Arenas.

El seminario reunió a más de 100 representantes de organizaciones rurales de Chile y de México, empresarios agrícolas y representantes gubernamentales chilenos, además de investigadores internacionales, parlamentarios y académicos.

En un primer módulo se discutió el marco conceptual del diálogo social, que pretende el intercambio entre los trabajadores, empresarios y gobierno en función de un desarrollo con equidad para el resguardo de la paz social. Este tema está previsto en el Acuerdo de Asociación suscrito entre Chile y la Unión Europea. Posteriormente, se presentó la experiencia de diálogo social en México, país que igualmente mantiene un Acuerdo de Asociación con la UE. Allí participaron dirigentes de la Unión Nacional de Trabajadores Agrícolas (UNTA) y de la Confederación Nacional Campesina de México (CNC).

El segundo día estuvo dedicado a dar cuenta de las distintas perspectivas de los sectores agrarios chilenos.



## PUBLICACIONES CELARE

- De Guadalajara a Viena: Hacia una Cumbre Nueva (2005)
- Juntos en un solo mundo. XVII Conferencia Interparlamentaria UE/AL (2005)
- Acuerdos Unión Europea / América Latina: El Diseño de la Asociación Estratégica Birregional (2005)
- III Cumbre ALC/UE – México 2004: Proyecciones de los Consensos de Guadalajara (2005)
- Aportes a la III Cumbre Unión Europea – América Latina y el Caribe. Guadalajara 2004 (2004)
- XVI Conferencia Interparlamentaria Unión Europea – América Latina. Bruselas 2003 (2003)
- La Asociación Estratégica Chile – Unión Europea (2003)\*
- II Cumbre Unión Europea - América Latina y el Caribe. Reflexiones y Proyecciones tras Madrid 2002 (2002)
- II Cumbre América Latina y el Caribe – Unión Europea en un Mundo Global. Aportes para una Carta de Navegación Común (2002)
- Unión Europea y América Latina frente a los Desafíos de la Globalización (2001)
- La sociedad civil del Mercosur y Chile en la Asociación con la Unión Europea (2000)
- América Latina y el Caribe – Unión Europea: Una Asociación Estratégica para el Siglo XXI (1999)
- Primera Cumbre América Latina y el Caribe – Unión Europea: Una Reflexión Política Estratégica (1998)
- América Latina y la Unión Europea Más Allá del 2000 (1997)
- Educación para la Democracia: Un Desafío para América Latina (1997)
- La Presidencia Española del Consejo de la Unión Europea. Un Nuevo Impulso a las Relaciones con América Latina (1996)
- Los Desafíos de la Integración para el Socialismo Democrático (1996)
- La Gobernabilidad Democrática en Iberoamérica. Aportes a la VI Cumbre Iberoamericana (1996)
- América Latina y la Unión Europea Construyendo el Siglo XXI (1996)
- El Parlamento Europeo y América Latina. El Rol del Parlamento Europeo en el Fortalecimiento de las Relaciones Birregionales (1996)
- Relaciones entre las Sociedades Civiles de Chile y Argentina (1995)
- Relaciones con la Unión Europea: Una Visión Latinoamericana (1995)

### SERIE BIBLIOGRÁFICA:

- América Latina – Unión Europea: Documentación de Base Libros años 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004

### INFORMATIVOS:

- Carta informativa EUROLAT (bimestral)
- Semanario electrónico EUROLAT (semanal)
- Pauta informativa UE/ALC (diaria)

\* Ediciones en español, inglés y portugués.



Es una publicación bimestral de CELARE, editada y distribuida con la ayuda financiera de la Comisión Europea.

**Edición:** M. Cristina Silva P.

**Colaboración periodística:** Claudia Hormazábal G.

**Diseño y Diagramación:** Martín Concha y Asociados

**Impresión:** PYG imp.

Las opiniones expresadas son las del editor y los autores y no representan puntos de vistas oficiales de la CE.



CELARE

centro latinoamericano para las relaciones con europa

Europa 2086, Providencia, Santiago, Chile

**Teléfono:** 562 - 234.3976

**Fax:** 562 - 234.3977

**Correo electrónico:** celare@celare.org

**Página web:** www.celare.org